

## امثال - Proverbs

والناسبة عهد الهها. 18 لان بيتها يسوخ الى الموت  
وسيلها الى الأخيلة. 19 كل من دخل اليها لا يؤوب ولا  
يبلغون سبل الحياة. 20 حتى تسلك في طريق الصالحين  
وتحفظ سبل الصديقين. 21 لان المستقيمين يسكنون  
الارض والكاملين يبقون فيها. 22 اما الاشرار  
فينقرضون من الارض والغادرون يستأصلون منها

3 يا ابني لا تنس شريعتي بل ليحفظ قلبك وصاياي.  
2 فانها تزيدك طول ايام وسني حياة وسلامة. 3 لا تدع  
الرحمة والحق يتركانك. تقلدهما على عنقك. اكتبهما على  
لوح قلبك 4 فتجد نعمة وفضيلة صالحة في اعين الله  
والناس 5 توكل على ايووؤو بكل قلبك وعلى فهمك لا  
تعتمد. 6 في كل طرقك اعرفه وهو يقوم سبلك 7 لا تكن  
حكيمًا في عيني نفسك. اتق ايووؤو وابعد عن الشر  
8 فيكون شفاء لسررتك وسقاء لعظامك. 9 اكرم ايووؤو من  
مالك ومن كل باكرات غلتك 10 فتمتلئ خزائنك شبعًا  
وتفيض معاصرك مسطارًا 11 يا ابني لا تحتقر تأديب  
ايووؤو ولا تكره توبيخه. 12 لان الذي يحبه ايووؤو يؤدبه  
وكأب بابن يسر به 13 طوبى للانسان الذي يجد الحكمة  
وللرجل الذي ينال الفهم. 14 لان تجارتها خير من تجارة  
الفضة وربحها خير من الذهب الخالص. 15 هي ائمن  
من اللالئ وكل جواهرك لا تساويها. 16 في يمينها طول  
ايام وفي يسارها الغنى والمجد. 17 طرقها طرق نعم  
وكل مسالكها سلام. 18 هي شجرة حياة لمسكبيها  
والمتمسك بها مغبوط. 19 ايووؤو بالحكمة اسس الارض.  
اثبت السموات بالفهم. 20 بعلمه انشقت اللجج وتقطر  
السحاب ندى 21 يا ابني لا تبرح هذه من عينيك. احفظ  
الرأي والتدبير 22 فيكونا حياة لنفسك ونعمة لعنقك.  
23 حينئذ تسلك في طريقك أمانًا ولا تعثر رجلك. 24 اذا  
اضطجعت فلا تخاف بل تضطجع ويلذ نومك. 25 لا  
تخش من خوف باغت ولا من خراب الاشرار اذا جاء.  
26 لان ايووؤو يكون معتمدك ويصون رجلك من ان  
تؤخذ 27 لا تمنع الخير عن اهله حين يكون في طاقة  
يدك ان تفعله. 28 لا نقل لصاحبك اذهب وعد فاعطيك  
غدا وموجود عندك. 29 لا تخترع شرا على صاحبك  
وهو ساكن لديك أمانًا. 30 لا تخاصم انسانا بدون سبب.  
ان لم يكن قد صنع معك شرا 31 لا تحسد الظالم ولا  
تختر شيئًا من طريقه. 32 لان الملتوي رجس عند ايووؤو.  
اما سره فعند المستقيمين. 33 لعنة ايووؤو في بيت الشرير  
لكنه يبارك مسكن الصديقين. 34 كما انه يستهزئ  
بالمستهزئين هكذا يعطي نعمة للمتواضعين. 35 الحكماء  
يرثون مجدا والحمقى يحملون هوانا

4 اسمعوا ايها البنون تأديب الاب واصغوا لاجل معرفة  
الفهم. 2 لاني اعطيكم تعليمًا صالحًا فلا تتركوا شريعتي.  
3 فاني كنت ابنا لابي غضًا ووحيدًا عند امي. 4 وكان  
يريني ويقول لي ليضبط قلبك كلامي. احفظ وصاياي  
فتحيا. 5 اقتن الحكمة. اقتن الفهم. لا تنس ولا تعرض عن  
كلمات فمي. 6 لا تتركها فتحفظك أحببها فتصونك.  
7 الحكمة هي الراس. فاقتن الحكمة وبكل مقتناك اقتن  
الفهم. 8 ارفعها فتعليك. تمجدك اذا اعتنقتها.

1 امثال سليمان بن داود ملك اسرائيل. 2 لمعرفة حكمة  
وأدب لادراك اقوال الفهم. 3 لقبول تأديب المعرفة  
والعدل والحق والاستقامة. 4 لتعطي الجهال ذكاء  
والشباب معرفة وتديبًا. 5 يسمعا الحكيم فيزداد علما  
والفهم يكتسب تديبًا. 6 لفهم المثل واللغز اقوال الحكماء  
وغوامضهم. 7 مخافة ايووؤو راس المعرفة. اما الجاهلون  
فيحتقرون الحكمة والادب 8 اسمع يا ابني تأديب ابيك  
ولا ترفض شريعة امك. 9 لانهما اكليل نعمة لراسك  
وقلائد لعنقك 10 يا ابني ان تملقك الخطة فلا ترض.  
11 ان قالوا هلم معنا لنكمن للدم لنختف للبريء باطلا.  
12 لنبتلعهم احياء كالهوية وصاحا كالهاطين في  
الجب. 13 فنجد كل قنية فاخرة نملأ بيوتنا غنيمة.  
14 تلقي قرعتك وسطنا. يكون لنا جميعا كيس واحد.  
15 يا ابني لا تسلك في الطريق معهم. امنع رجلك عن  
مسالكهم. 16 لان ارجلهم تجري الى الشر وتسرع الى  
سفك الدم. 17 لانه باطلا تنصب الشبكة في عيني كل ذي  
جناح. 18 اما هم فيكمنون لدم انفسهم. يختفون لانفسهم.  
19 هكذا طرق كل مولع بكسب. يأخذ نفس مقتنيه  
20 الحكمة تتادي في الخارج. في الشوارع تعطي  
صوتها. 21 تدعو في رؤوس الاسواق في مداخل  
الابواب. في المدينة تبدي كلامها 22 قائلة الى متى ايها  
الجهال تحبون الجهل والمستهزئون يسرون بالاستهزاء  
والحمقى يبغضون العلم. 23 ارجعوا عند توبيخي. هانذا  
افيض لكم روعي. اعلمكم كلماتي 24 لاني دعوت فابيتهم  
ومددت يدي وليس من يبالي 25 بل رفضتم كل مشورتي  
ولم ترضوا توبيخي 26 فانا ايضا اضحك عند بليتكم.  
اشمت عند مجيء خوفكم 27 اذا جاء خوفكم كعاصفة  
وأنت بليتكم كالزوبعة اذا جاءت عليكم شدة وضيق.  
28 حينئذ يدعونني فلا استجيب. يبكرون اليّ فلا  
يجدونني. 29 لانهم ابغضوا العلم ولم يختاروا مخافة  
ايووؤو. 30 لم يرضوا مشورتي. ردلوا كل توبيخي.  
31 فلذلك ياكلون من ثمر طريقهم ويشبعون من  
مؤامراتهم. 32 لان ارتداد الحمقى يقتلهم وراحة الجهال  
تبيدهم. 33 اما المستمع لي فيسكن أمانًا ويستريح من  
خوف الشر

2 يا ابني ان قبلت كلامي وخبأت وصاياي عندك 2 حتى  
تميل اذنك الى الحكمة وتعطف قلبك على الفهم 3 ان  
دعوت المعرفة ورفعت صوتك الى الفهم 4 ان طلبتها  
كالفضة وبحثت عنها كالكنوز 5 فحينئذ تفهم مخافة ايووؤو  
وتجد معرفة الله. 6 لان ايووؤو يعطي حكمة. من فمه  
المعرفة والفهم. 7 يذخر معونة للمستقيمين. هو مجنّ  
للسالكين بالكمال. 8 لنصر مسالك الحق وحفظ طريق  
اتقيائه. 9 حينئذ تفهم العدل والحق والاستقامة. كل سبيل  
صالح 10 اذا دخلت الحكمة قلبك ولدت المعرفة لنفسك  
11 فالعقل يحفظك والفهم ينصرك 12 لانقاذك من طريق  
الشرير ومن الانسان المتكلم بالاكاذيب 13 التاركين سبل  
الاستقامة للسلوك في مسالك الظلمة 14 الفرحين بفعل  
السوء المبتهجين باكاذيب الشر 15 الذين طرقهم معوجة  
وهم ملتون في سبلهم. 16 لانقاذك من المرأة الاجنبية  
من الغريبة المتملقة بكلامها 17 التاركة اليك صباها

## امثال - Proverbs

طرقها وكن حكيماً. 7 التي ليس لها قائد او عريف او متسلط 8 وتعد في الصيف طعامها وتجمع في الحصاد اكلها. 9 الى متى تنام ايها الكسلان. متى تنهض من نومك. 10 قليل نوم بعد قليل نعاس وطي اليدين قليلاً للرقود. 11 فياتي فقرك كساع وعوزك كغاز 12 الرجل اللئيم الرجل الاثيم يسعى باعوجاج الفم. 13 يغمز بعينيه يقول برجله يشير باصابعه. 14 في قلبه اكاذيب. يخترع الشر في كل حين. يزرع خصومات. 15 لاجل ذلك بغثة تقاوجه بليته. في لحظة ينكسر ولا شفاء 16 هذه الستة يبغضها يهوؤو وسبعة هي مكرهة نفسه. 17 عيون متعالية لسان كاذب ايد سافكة دما بريئاً 18 قلب ينشئ افكارا رديئة ارجل سريعة الجريان الى السوء 19 شاهد زور يفوه بالاكاذيب وزارع خصومات بين اخوة 20 يا ابني احفظ وصايا ابيك ولا تترك شريعة امك. 21 اربطها على قلبك دائماً. قلد بها عنقك. 22 اذا ذهبت تهديك. اذا نمت تحرسك واذا استيقظت فهي تحدثك. 23 لان الوصية مصباح والشريعة نور وتوبيخات الادب طريق الحياة. 24 لحفظك من المرأة الشريرة من ملق لسان الاجنبية. 25 لا تشتبهن جمالها بقلبك ولا تأخذك بهدبها. 26 لانه بسبب امرأة زانية يفتقر المرء الى رغي خبز وامرأة رجل آخر تقتنص النفس الكريمة. 27 أيأخذ انسان ناراً في حصنه ولا تحترق ثيابه. 28 او يمشي انسان على الجمر ولا تكتوي رجلاه. 29 هكذا من يدخل على امرأة صاحبه. كل من يمستها لا يكون بريئاً. 30 لا يستخفون بالسارق ولو سرق ليشبع نفسه وهو جوعان. 31 ان وجد يرد سبعة اضعاف ويعطي كل قنية بيته. 32 اما الزاني بامرأة فعيدم العقل. المهلك نفسه هو يفعله. 33 ضرباً وخزياً يجد وعاره لا يمحي. 34 لان الغيرة هي حمية الرجل فلا يشفق في يوم الانتقام. 35 لا ينظر الى فدية ما ولا يرضى ولو اكثر الرشوة

7 يا ابني احفظ كلامي وانخر وصاياي عندك. 2 احفظ وصاياي فتحيا وشريعتي كحديقة عينك. 3 اربطها على اصابعك اكتبها على لوح قلبك. 4 قل للحكمة انت اختي وادع الفهم ذا قرابة. 5 لتحفظك من المرأة الاجنبية من الغربية الملفة بكلامها 6 لاني من كوة بيتي من وراء شبكي تطلعت 7 فرايت بين الجهال لاحظت بين البنين غلاماً عديم الفهم 8 عابراً في الشارع عند زاويتها وصاعداً في طريق بيتها 9 في العشاء في مساء اليوم في حديقة الليل والظلام. 10 واذا بامرأة استقبلته في زي زانية وخبيثة القلب. 11 صحابة هي وجامحة. في بيتها لا تستقر قدمها. 12 تارة في الخارج واخرى في الشوارع. وعند كل زاوية تكمن. 13 فامسكته وقبيلته. او قحت وجهها وقالت له 14 علي ذبائح السلامة. اليوم اوفيت نذوري. 15 فلذلك خرجت لقلبك لاطلب وجهك حتى اجدك. 16 بالديباج فرشت سريري بموشى كنان من مصر. 17 عطرت فراشي بمرّ وعود وقرفة. 18 هلم نرتو ودًا الى الصباح. نلتذذ بالحب. 19 لان الرجل ليس في البيت. ذهب في طريق بعيدة. 20 اخذ صرة الفضة بيده. يوم الهلال ياتي الى بيته. 21 اغوته بكثرة فنونها بملت شفيتها طوحته.

9 تعطي راسك اكليل نعمة. تاج جمال تمنحك 10 اسمع يا ابني واقبل اقوالي فتكثر سنو حياتك. 11 اربتك طريق الحكمة. هديتك سبل الاستقامة. 12 اذا سرت فلا تصيق خطواتك واذا سعيت فلا تعثر. 13 تمسك بالأدب لا ترخه. احفظه فانه هو حياتك. 14 لا تدخل في سبيل الاشرار ولا تسر في طريق الاثمة. 15 تنكب عنه. لا تمر به. حد عنه واعبر. 16 لانهم لا ينامون ان لم يفعلوا سوءاً وينزع نومهم ان لم يسقطوا احداً. 17 لانهم يطعمون خبز الشر ويشربون خمر الظلم. 18 اما سبيل الصديقين فكنور مشرق يتزايد وينير الى النهار الكامل. 19 اما طريق الاشرار فكالظلام. لا يعلمون ما يعثرون به 20 يا ابني اصغ الى كلامي. امل اذنك الى اقوالي. 21 لا تبرح عن عينيك. احفظها في وسط قلبك. 22 لانها هي حياة للذين يجدونها ودواء لكل الجسد. 23 فوق كل تحفظ احفظ قلبك لان منه مخارج الحياة. 24 انزع عنك التواء الفم وابتعد عنك انحراف الشفتين. 25 لتتظر عيناك الى قدمك واجفانك الى امامك مستقيماً. 26 مهد سبيل رجلك فتثبت كل طرفك. 27 لا تمل يميني ولا يسرة. باعد رجلك عن الشر

5 يا ابني اصغ الى حكمتي. امل اذنك الى فهمي 2 لحفظ التدابير ولتحفظ شفقتك معرفة. 3 لان شفقتي المرأة الاجنبية تقطران عسلاً وحنكها انعم من الزيت. 4 لكن عاقبتها مرة كالافسنيتين حادة كسيف ذي حدين. 5 قدمها تتحدران الى الموت. خطواتها تتمسك بالهاوية. 6 لئلا تتأمل طريق الحياة تمايلت خطواتها ولا تشعر 7 والآن ايها البنون اسمعوا لي ولا ترتدوا عن كلمات فمي. 8 ابتعد طريقك عنها ولا تقرب الى باب بيتها. 9 لئلا تعطي زهرك لآخرين وسنينك للفاسي. 10 لئلا تشبع الاجانب من قوتك وتكون اتعابك في بيت غريب. 11 فتتوح في او اخرك عند فناء لحمك وجسمك 12 فتقول كيف اني ابغضت الادب وردل قلبي التوبيح 13 ولم اسمع لصوت مرشدي ولم امل اذني الى معلّم. 14 لولا قليل لكنت في كل شر في وسط الزمرة والجماعة 15 اشرب مياها من جبك ومياها جارية من برك. 16 لا تقض ينيابيعك الى الخارج سواقي مياها في الشوارع. 17 لتكن لك وحدك وليس لاجانب معك. 18 ليكن ينيوعك مباركاً وافرح بامرأة شبابك 19 الطيبة المحبوبة والوعلة الزهية. ليروك ثدياها في كل وقت وبمحببتها اسكر دائماً. 20 فلم تفتن يا ابني باجنبية وتحتضن غريبة. 21 لان طرق الانسان امام عيني يهوؤو وهو يزن كل سبله. 22 الشرير تأخذه آثامه وبحبال خطيته يمسك. 23 انه يموت من عدم الادب ويفرط حمقه يتهور

6 يا ابني ان ضمننت صاحبك ان صفقت كفك لغريب 2 ان علقت في كلام فمك ان اخذت في كلام فيك 3 اذا فافعل هذا يا ابني ونج نفسك اذا صرت في يد صاحبك. اذهب ترام والخ على صاحبك. 4 لا تعط عينيك نوماً ولا اجفانك نعاساً. 5 نج نفسك كالضبي من اليد كالعصفور من يد الصياد 6 اذهب الى النملة ايها الكسلان. تأمل

## امثال - Proverbs

كلوا من طعامي واشربوا من الخمر التي مزجتها.  
6 اتركوا الجهالات فتحيوا وسيروا في طريق الفهم 7 من يوبخ مستهزئا يكسب لنفسه هوانا ومن ينذر شريرا يكسب عيبا. 8 لا توبخ مستهزئا لئلا يبغضك. وبخ حكيما فيحبك. 9 اعط حكيما فيكون اوفر حكمة. علم صدِّيقا فيزداد علما. 10 بدء الحكمة مخافة إيوؤو ومعرفة القدوس فهم. 11 لانه بي تكثر ايامك وتزداد لك سنو حياة. 12 ان كنت حكيما فانك حكيمة لنفسك وان استهزأت فانك وحدك تتحمل 13 المرأة الجاهلة صحابة حمقاء ولا تدري شيئا. 14 فتقع عند باب بيتها على كرسي في اعالي المدينة 15 لتنادي عابري السبيل المقومين طرقهم. 16 من هو جاهل فليمل الى هنا. والناقص الفهم تقول له 17 المياح المسروقة حلوة وخبز الخفية لذيد. 18 ولا يعلم ان الاخيلة هناك وان في اعماق الهاوية ضيوفها

10 امثال سليمان-الابن الحكيم يسرّ اباه والابن الجاهل حزن امه. 2 كنوز الشر لا تنفع. اما البر فينجي من الموت. 3 إيوؤو لا يجبع نفس الصدِّيق ولكنه يدفع هوى الاشرار. 4 العامل بيد رخوة يفتقر. اما يد المجتهدين فتغني. 5 من يجمع في الصيف فهو ابن عاقل ومن ينام في الحصاد فهو ابن مخز 6 بركات على راس الصدِّيق. اما فم الاشرار فيغشاه ظلم. 7 ذكر الصدِّيق للبركة واسم الاشرار ينخر. 8 حكيمة القلب يقبل الوصايا وغبي الشفتين يصرع. 9 من يسلك بالاستقامة يسلك بالامان ومن يعوج طريقه يعرف. 10 من يغمز بالعين يسبب حزنا والغبي الشفتين يصرع 11 فم الصدِّيق ينبوع حياة وفم الاشرار يغشاه ظلم. 12 البغضة تهيج خصومات والمحبة تستر كل الذنوب. 13 في شفتي العاقل توجد حكمة. والعصا لظهر الناقص الفهم. 14 الحكماء يذخرون معرفة. اما فم الغبي فهلاك قريب. 15 ثروة الغني مدينته الحصينة هلاك المساكين فقرهم. 16 عمل الصدِّيق للحياة. ربح الشرير للخطية. 17 حافظ التعليم هو في طريق الحياة ورافض التأديب ضال. 18 من يخفي البغضة فشفته كاذبتان ومشيع المذمة هو جاهل. 19 كثرة الكلام لا تخلو من معصية. اما الضابط شفتيه فعاقل. 20 لسان الصدِّيق فضة مختارة. قلب الاشرار كشيء زهيد. 21 شفنا الصدِّيق تهديان كثيرين. اما الاغبياء فيموتون من نقص الفهم. 22 بركة إيوؤو هي تغني ولا يزيد معها تعب. 23 فعل الرذيلة عند الجاهل كالضحك. اما الحكمة فلذي فهم. 24 خوف الشرير هو يأتيه وشهوة الصدِّيقين تمنح. 25 كعبور الزوبعة فلا يكون الشرير. اما الصدِّيق فاساس مؤبد. 26 كالخل للاسنان وكالدخان للعينين كذلك الكسلان للذين ارسلوه. 27 مخافة إيوؤو تزيد الايام. اما سنو الاشرار فتقصر. 28 منتظر الصدِّيقين مفرح. اما رجاء الاشرار فيبيد. 29 حصن للاستقامة طريق إيوؤو. والهلاك لفاعلي الاثم. 30 الصدِّيق لن يزحزح ابدا والاشرار لن يسكنوا الارض. 31 فم الصدِّيق ينبت الحكمة. اما لسان الاكاذيب فيقطع. 32 شفنا الصدِّيق تعرفان المرضي وفم الاشرار اكاذيب

22 ذهب وراءها لوقته كثور يذهب الى الذبح او كالغبي الى قيد القصاص 23 حتى يشق سهم كيده. كطير يسرع الى الفخ ولا يدري انه لنفسه 24 والآن ايها الابناء اسمعوا لي واصغوا لكلمات فمي. 25 لا يمل قلبك الى طرقها ولا تشرد في مسالكها. 26 لانها طرحت كثيرين جرحى وكل قتلها اقوياء. 27 طرق الهاوية بيتها هابطة الى خدور الموت

8 أعل الحكمة لا تنادي والفهم ألا يعطي صوته. 2 عند رؤوس الشواهد عند الطريق بين المسالك تقف. 3 بجانب الابواب عند ثغر المدينة عند مدخل الابواب تصرّح. 4 لك ايها الناس انادي وصوتي الى بني آدم. 5 ايها الحمقى تعلموا ذكاء ويا جهال تعلموا فهما. 6 اسمعوا فاني اتكلم بامور شريفة وافتتاح شفتي استقامة. 7 لان حنكي يلهج بالصدق ومكرهه شفتي الكذب. 8 كل كلمات فمي بالحق. ليس فيها عوج ولا التواء. 9 كلها واضحة لدى الفهيم ومستقيمة لدى الذين يجدون المعرفة. 10 خذوا تاديبيا لا الفضة. والمعرفة اكثر من الذهب المختار. 11 لان الحكمة خير من اللآلئ وكل الجواهر لا تساويها 12 انا الحكمة اسكن الذكاء واجد معرفة التدابير. 13 مخافة إيوؤو بغض الشر. الكبرياء والتعظم وطريق الشر وفم الاكاذيب ابغضت. 14 لي المشورة والرأي. انا الفهم. لي القدرة. 15 بي تملك الملوك وتقضي العظماء عدلا. 16 بي تترأس الرؤساء والشرفاء. كل قضاة الارض. 17 انا احب الذين يحبونني والذين يبكرون اليّ يجدونني. 18 عندي العنى والكرامة. فنية فاخرة وحظ. 19 ثمرى خير من الذهب ومن الابريز وغلتي خير من الفضة المختارة. 20 في طريق العدل اتمشى في وسط سبل الحق 21 فاوّرث محبي رزقا واملأ خزائهم 22 إيوؤو قناني اول طريقه من قبل اعماله منذ القدم. 23 منذ الازل مسحت منذ البدء منذ اوائل الارض. 24 اذ لم يكن عمر أبدت اذ لم تكن ينابيع كثيرة المياه. 25 من قبل ان تقررت الجبال قبل التلال أبدت. 26 اذ لم يكن قد صنع الارض بعد ولا البراري ولا اول اعفار المسكونة. 27 لما ثبت السموات كنت هناك انا. لما رسم دائرة على وجه الغمر. 28 لما اثبت السحب من فوق لما تشددت ينابيع الغمر. 29 لما وضع للبحر حده فلا تتعدى المياه تخمه لما رسم أسس الارض. 30 كنت عنده صانعا وكنت كل يوم لذته فرحة دائما قدامه. 31 فرحة في مسكونة ارضه ولذاتي مع بني آدم 32 فالآن ايها البنون اسمعوا لي. فطوبى للذين يحفظون طريقي. 33 اسمعوا التعليم وكونوا حكماء ولا ترفضوه. 34 طوبى للانسان الذي يسمع لي ساهرا كل يوم عند مصاريعي حافظا قوائم ابوابي. 35 لانه من يجدنني يجد الحياة وينال رضى من إيوؤو. 36 ومنيخطئ عني يضر نفسه. كل مبغضي يحبون الموت

9 الحكمة بنت بيتها. نحتت اعمدتها السبعة. 2 ذبحت ذبحها مزجت خمرها. ايضا رتبت ماتدتها. 3 ارسلت جواربها تنادي على ظهور اعالي المدينة. 4 من هو جاهل فليمل الى هنا. والناقص الفهم قالت له 5 هلموا

## امثال - Proverbs

سامع المشورة فهو حكيم. 16 غضب الجاهل يعرف في يومه. اما ساتر الهوان فهو ذكي. 17 من يتقوه بالحق يظهر العدل والشاهد الكاذب يظهر غشا. 18 يوجد من يهذر مثل طعن السيف. اما لسان الحكماء فشفاء. 19 شفة الصديق تثبت الى الابد ولسان الكذب انما هو الى طرفة العين. 20 الغش في قلب الذين يفكرون في الشر اما المشيرون بالسلام فلهم فرح 21 لا يصيب الصديق شر. اما الاشرار فيمتثلون سوءا. 22 كراهة ايوؤو وشفة كذب اما العاملون بالصدق فرضاه 23 الرجل الذكي يستر المعرفة. وقلب الجاهل ينادي بالحمق. 24 يد المجتهدين تسود. اما الرخوة فتكون تحت الجزية. 25 الغم في قلب الرجل يحنيه والكلمة الطيبة تفرجه. 26 الصديق يهدي صاحبه. اما طريق الاشرار فتضلهم. 27 الرخوة لا تمسك صيدا. اما ثروة الانسان الكريمة فهي الاجتهاد. 28 في سبيل البر حياة وفي طريق مسلكه لا موت.

13 الابن الحكيم يقبل تأديب ابيه والمستهزئ لا يسمع انتهارا. 2 من ثمره فمه ياكل الانسان خيرا ومرام الغادرين ظلم. 3 من يحفظ فمه يحفظ نفسه. ومن يشحر شفقيه فله هلاك. 4 نفس الكسلان تشتت ولا شيء لها ونفس المجتهدين تسمن. 5 الصديق يبغض كلام كذب والشريير يخزي ويخجل. 6 البر يحفظ الكامل طريقه والشر يقلب الخاطئ. 7 يوجد من يتغاني ولا شيء عنده ومن يتفاقر وعنده غنى جليل. 8 فدية نفس رجل غناه. اما الفقير فلا يسمع انتهارا. 9 نور الصديقين يفرح وسراج الاشرار ينطفئ. 10 الخصام انما يصير بالكبرياء ومع المتشاورين حكمة. 11 غنى البطل يقل والجامع بيده يزداد. 12 الرجاء المماطل يمرض القلب والشهوة المتممة شجرة حياة. 13 من اذرى بالكلمة يخرب نفسه ومن خشى الوصية يكافأ. 14 شريعة الحكيم ينبوع حياة للحيدان عن اشراك الموت. 15 الفطنة الجيدة تمنح نعمة. اما طريق الغادرين فاوعر. 16 كل ذكي يعمل بالمعرفة والجاهل ينشر حمقا. 17 الرسول الشريير يقع في الشر والسفير الامين شفاء. 18 فقر وهوان لمن يرفض التأديب. ومن يلاحظ التوبيخ يكرم. 19 الشهوة الحاصلة تذل النفس. اما كراهة الجهال فهي الحيدان عن الشر 20 المسابير الحكماء يصير حكيما ورفيق الجهال يضر. 21 الشر يتبع الخاطئين والصديقون يجازون خيرا. 22 الصالح يورث بني البنين وثروة الخاطئ تذخر للصديق. 23 في حرث الفقراء طعام كثير ويوجد هالك من عدم الحق. 24 من يمنع عصاه يمقت ابنه ومن احبه يطلب له التأديب. 25 الصديق يأكل لشبع نفسه. اما بطن الاشرار فيحتاج

14 حكمة المرأة تبني بيتها والحمافة تهدمه بيدها. 2 السالك باستقامته يتقي ايوؤو والمعوج طرقه يحتقره. 3 في فم الجاهل قضيب لكبريائه. اما شفاه الحكماء فتحفظهم. 4 حيث لا بقر فالمعلم فارغ. وكثرة الغلة بقوة الثور. 5 الشاهد الامين لن يكذب والشاهد الزور يتقوه بالاكاذيب. 6 المستهزئ يطلب الحكمة ولا يجدها. والمعرفة هينة للفهم.

11 موازين غش مكروه ايوؤو والوزن الصحيح رضاه. 2 تأتي الكبرياء فيأتي الهوان. ومع المتواضعين حكمة. 3 استقامة المستقيمين تهديهم واعوجاج الغادرين يخربهم. 4 لا يفع الغنى في يوم السخط. اما البر فينجي من الموت. 5 بر الكامل يقوم طريقه. اما الشريير فيسقط بشره. 6 بر المستقيمين ينجيهم اما الغادرون فيؤخذون بفسادهم. 7 عند موت انسان شريير يهلك رجاؤه ومنتظر الاثمة يبدي. 8 الصديق ينجو من الضيق ويأتي الشريير مكانه. 9 بالفم يخرب المناقق صاحبه وبالمعرفة ينجو الصديقون. 10 بخير الصديقين تفرح المدينة وعند هلاك الاشرار هتاف. 11 ببركة المستقيمين تلعو المدينة ويفم الاشرار تهدم. 12 المحتقر صاحبه هو ناقص الفهم. اما ذو الفهم فيسكت. 13 الساعي بالوشاية يفشي السر والامين الروح يكتم الامر. 14 حيث لا تدبير يسقط الشعب. اما الخلاص فبكثره المشيرين. 15 ضررا يضر من يضمن غريبا. ومن يبغض صفق الايدي مطمئن. 16 المرأة ذات النعمة تحصل كرامة والاشداء يحصلون غنى. 17 الرجل الرحيم يحسن الى نفسه والقاسي يكدر لحمه. 18 الشريير يكسب اجرة غش والزارع البر اجرة امانة. 19 كما ان البر يؤول الى الحياة كذلك من يتبع الشر فالى موته. 20 كراهة ايوؤو ملتوو القلب ورضاه مستقيموا الطريق. 21 يد ليد لا يتبرر الشريير. اما نسل الصديقين فينجو. 22 خزامة ذهب في فنتيسة خنزيرة المرأة الجميلة العديمة العقل. 23 شهوة الابرار خير فقط. رجاء الاشرار سخط. 24 يوجد من يفرق فيزداد ايضا ومن يمسك اكثر من اللائق وانما الى الفقر. 25 النفس السخية تسمن والمروي هو ايضا يروى. 26 محتكر الحنطة يلعنه الشعب والبركة على راس البائع. 27 من يطلب الخير يلتمس الرضا ومن يطلب الشر فالشر ياتي. 28 من يتكل على غناه يسقط. اما الصديقون فيزهون كالورق. 29 من يكدر بيته يرث الريح والغبي خادم لحكيم القلب. 30 ثمر الصديق شجرة حياة ورايح النفوس حكيم. 31 هوذا الصديق يجازى في الارض فكم بالحري الشريير والخطي

12 من يحب التأديب يحب المعرفة ومن يبغض التوبيخ فهو بليد. 2 الصالح ينال رضى من قبل ايوؤو اما رجل المكاييد فيحكم عليه. 3 لا تثبت الانسان بالشر. اما اصل الصديقين فلا يتقلقل. 4 المرأة الفاضلة تاج لبعلمها. اما المخزية فكخر في عظامه. 5 افكار الصديقين عدل. تدابير الاشرار غش. 6 كلام الاشرار كمون للدم اما فم المستقيمين فينجيهم. 7 تنقلب الاشرار ولا يكونون. اما بيت الصديقين فيثبت. 8 بحسب فطنته يحمى الانسان. اما الملتوي القلب فيكون للهوان. 9 الحقيير وله عبد خير من المتمجد ويعوزة الخبز. 10 الصديق يراعي نفس بهيمته. اما مراحم الاشرار ففاسية. 11 من يشتغل بحقله يشبع خيرا. اما تابع البطالين فهو عديم الفهم. 12 اشتهى الشريير صيد الاشرار واصل الصديقين يجدي. 13 في معصية الشفتين شرك الشريير. اما الصديق فيخرج من الضيق. 14 الانسان يشبع خيرا من ثمر فمه ومكافأة يدي الانسان ترد له. 15 طريق الجاهل مستقيم في عينيه. اما

## امثال - Proverbs

الغضب يسكن الخصام. 19 طريق الكسلان كسباح من شوك وطريق المستقيمين منهج. 20 الابن الحكيم يسر اباه والرجل الجاهل يحقر امه. 21 حماقة فرح لناقص الفهم. اما ذو الفهم فيقوم سلوكه. 22 مقاصد بغير مشورة تبطل وبكثرة المشيرين تقوم. 23 للانسان فرح بجواب فمه والكلمة في وقتها ما احسنها. 24 طريق الحياة للفطن الى فوق للحيدان عن الهاوية من تحت. 25 ايؤو و يقلع بيت المتكبرين ويوطد تخم الارملة. 26 مكرهة ايؤو وافكار الشرير وللاطهار كلام حسن. 27 المولع بالكسب يكدر بيته. والكاره الهدايا يعيش. 28 قلب الصديق يتفكر بالجواب وفم الاشرار ينبع شرورا 29 ايؤو و بعيد عن الاشرار ويسمع صلاة الصديقين. 30 نور العينين يفرح القلب. الخبر الطيب يسمن العظام. 31 الاذن السامعة تويخ الحياة تستقر بين الحكماء. 32 من يرفض التأديب يردل نفسه ومن يسمع للتويخ يقتني فهما. 33 مخافة ايؤو و ادب وحكمة وقبل الكرامة التواضع

16 للانسان تدابير القلب ومن ايؤو و جواب اللسان. 2 كل طرق الانسان نقيه في عيني نفسه. وايؤو و وزن الارواح. 3 الق على ايؤو و اعمالك فتثبت افكارك. 4 ايؤو و صنع الكل لغرضه والشرير ايضا ليوم الشر. 5 مكرهة ايؤو و كل متشامخ القلب. يدا ليد لا يتبرأ. 6 بالرحمة والحق يستر الاثم وفي مخافة ايؤو و الحيدان عن الشر. 7 اذا ارضت ايؤو و طرق انسان جعل اعداءه ايضا يسالمونه. 8 القليل مع العدل خير من دخل جزيل بغير حق. 9 قلب الانسان يفكر في طريقه وايؤو و يهدي خطوته. 10 في شفتي الملك وحي. في القضاء فمه لا يخون 11 قبان الحق وموازينه لايؤو و. كل معايير الكيس عمله. 12 مكرهة الملوك فعل الشر لان الكرسي يثبت بالبر. 13 مرضاة الملوك شفتا حق والمنكلم بالمستقيمات يحب. 14 غضب الملك رسل الموت والانسان الحكيم يستعطفه. 15 في نور وجه الملك حياة ورضاه كسحاب المطر المتأخر. 16 قنية الحكمة كم هي خير من الذهب وقنية الفهم تختار على الفضة. 17 منهج المستقيمين الحيدان عن الشر. حافظ نفسه حافظ طريقه 18 قبل الكسر الكبرياء وقبل السقوط تشامخ الروح. 19 تواضع الروح مع الودعاء خير من قسم الغنيمة مع المتكبرين. 20 الفطن من جهة امر يجد خيرا. ومن يتكل على ايؤو و فطوبى له. 21 حكيم القلب يدعى فهيمًا وحلاوة الشفتين تزيد علما. 22 الفطنة ينبوع حياة لصاحبها وتأديب الحمقى حماقة. 23 قلب الحكيم يرشد فمه ويزيد شفته علما. 24 الكلام الحسن شهد غسل حلو للنفس وشفاء للعظام. 25 توجد طريق تظهر للانسان مستقيمة وعاقبتها طرق الموت. 26 نفس التعب تتعب له لان فمه يحته. 27 الرجل اللئيم ينيش الشر وعلى شفته كالنار المتقدة. 28 رجل الاكاذيب يطلق الخصومة والنمائم يفرق الاصدقاء. 29 الرجل الظالم يغوي صاحبه ويسوقه الى طريق غير صالحة. 30 من يغمض عينيه ليفكر في الاكاذيب ومن يعرض شفته فقد اكمل سرا. 31 تاج جمال شبيهة توجد في طريق البر.

7 اذهب من قدام رجل جاهل اذ لا تشعر بشفتي معرفة. 8 حكمة الذكي فهم طريقه وغبوة الجاهل غش. 9 الجاهل يستهزئون بالاثم. وبين المستقيمين رضى. 10 القلب يعرف مرارة نفسه. وبفرحه لا يشاركه غريب 11 بيت الاشرار يخرب وخيمة المستقيمين تزهر. 12 توجد طريق تظهر للانسان مستقيمة وعاقبتها طرق الموت. 13 ايضا في الضحك يكتتب القلب وعاقبة الفرح حزن. 14 المرتد في القلب يشبع من طرقة والرجل الصالح مما عنده. 15 الغني يصدق كل كلمة والذكي ينتبه الى خطواته. 16 الحكيم يخشى ويحيد عن الشر والجاهل يتصلف ويثق. 17 السريع الغضب يعمل بالحمق وذو المكابد يشأ. 18 الاغبياء يرثون حماقة والاذكياء يتوجون بالمعرفة. 19 الاشرار يحنون امام الاخيار والاثمة لدى ابواب الصديق. 20 ايضا من قريبه يبغض الفقير ومحبو الغني كثيرون. 21 من يحقر قريبه يخطئ ومن يرحم المساكين فطوبى له 22 اما يضل مخترعو الشر. اما الرحمة والحق فيهديان مخترعي الخير 23 في كل تعب منفعة. وكلام الشفتين انما هو الى الفقر. 24 تاج الحكماء غناهم. تقدم الجاهل حماقة. 25 الشاهد الامين منجي النفوس. ومن يتفوه بالاكاذيب فغش. 26 في مخافة ايؤو و ثقة شديدة ويكون لبنيه ملجأ. 27 مخافة ايؤو و ينبوع حياة للحيدان عن اشراك الموت. 28 في كثرة الشعب زينة الملك. وفي عدم القوم هلاك الامير. 29 بطيء الغضب كثير الفهم. وقصير الروح معلي الحمق. 30 حياة الجسد هدوء القلب ونخر العظام الحسد. 31 ظالم الفقير يعير خالقه ويمجده راحم المسكين. 32 الشرير يطرد بشره. اما الصديق فواتق عند موته. 33 في قلب الفهيم تستقر الحكمة وما في داخل الجاهل يعرف. 34 البر يرفع شان الامة وعار الشعوب الخطية. 35 رضوان الملك على العبد الفطن وسخطه يكون على المخزي

15 الجواب اللين يصرف الغضب والكلام الموجه يهيج السخط. 2 لسان الحكماء يحسن المعرفة وفم الجاهل ينبع حماقة. 3 في كل مكان عينا ايؤو و مراقبتين الطالبين والصالحين. 4 هدوء اللسان شجرة حياة واعوجاجه سحق في الروح. 5 الاحمق يستهين بتأديب ابيه اما مراعي التويخ فيذكي. 6 في بيت الصديق كنز عظيم وفي دخل الاشرار كدر. 7 شفاه الحكماء تدر معرفة. اما قلب الجاهل فليس كذلك 8 ذبيحة الاشرار مكرهة ايؤو و وصلاة المستقيمين مرضاته. 9 مكرهة ايؤو و طريق الشرير. وتابع البر يحبه. 10 تأديب شر لتارك الطريق. مبغض التويخ يموت. 11 الهاوية والهالك امام ايؤو و. كم بالحري قلوب بني آدم. 12 المستهزئ لا يحب موبخه. الى الحكماء لا يذهب. 13 القلب الفرحان يجعل الوجه طلقا وبحزن القلب تنسحق الروح. 14 قلب الفهيم يطلب معرفة وفم الجاهل يرعى حماقة. 15 كل ايام الحزين شقية. اما طيب القلب فوليمة دائمة. 16 القليل مع مخافة ايؤو و خير من كنز عظيم مع هم. 17 اكلة من البقول حيث تكون المحبة خير من ثور معلوف ومعه بغضة. 18 الرجل الغضوب يهيج الخصومة ويطيء

## امثال - Proverbs

16 هدية الانسان ترحب له وتهديه الى امام العظماء.  
17 الاول في دعواه محق. فياتي رفيقه ويفحصه.  
18 القرعة تبطل الخصومات وتفصل بين الاقوياء.  
19 الاخ امنع من مدينة حصينة والمخاصمات كعارضة  
قلعة 20 من ثمر فم الانسان يشبع بطنه. من غلة شفتيه  
يشبع. 21 الموت والحياة في يد اللسان واحبائه ياكلون  
ثمره. 22 من يجد زوجة يجد خيرا وينال رضى من  
ايوؤو. 23 بتضرعات يتكلم الفقير. والغني يجاوب  
بخشونة. 24 المكثرا الاصحاب يخرب نفسه. ولكن يوجد  
محب ألزق من الاخ

19 الفقير السالك بكماله خير من ملتوي الشفتين وهو  
جاهل. 2 ايضا كون النفس بلا معرفة ليس حسنا  
والمستعجل برجليه يخطأ. 3 حماقة الرجل تعوج طريقه  
وعلى ايوؤو يحق قلبه. 4 الغنى يكثر الاصحاب والفقير  
منفصل عن قريبه. 5 شاهد الزور لا يتبرأ والمتكلم  
بالاكاذيب لا ينجو. 6 كثيرون يستعطفون وجه الشريف  
وكل صاحب لذي العطايا. 7 كل اخوة الفقير يبغضونه.  
فكم بالحري اصداؤه يبتعدون عنه. من يتبع اقوالا فهي  
له. 8 المقتني الحكمة يحب نفسه. الحافظ الفهم يجد خيرا.  
9 شاهد الزور لا يتبرأ والمتكلم بالاكاذيب يهلك.  
10 التمتع لا يليق بالجاهل كم بالاولى لا يليق بالعبد ان  
يتسلط على الرؤساء 11 تعقل الانسان بيطي غضبه  
وفخره الصفع عن معصية. 12 كز مجرة الاسد حنق  
الملك وكالطل على العشب رضوانه. 13 الابن الجاهل  
مصيبة على ابيه ومخاصمات الزوجة كالوكف المتتابع.  
14 البيت والثروة ميراث من الآباء. اما الزوجة المتعلقة  
فمن عند ايوؤو. 15 الكسل يلقي في السبات والنفس  
المترامية تجوع. 16 حافظ الوصية حافظ نفسه  
والمتهاون بطرقه يموت. 17 من يرحم الفقير يقرض  
ايوؤو وعن معرفه يجازيه. 18 ادب ابنك لان فيه رجاء  
ولكن على اماتته لا تحمل نفسك. 19 الشديد الغضب  
يحمل عقوبة لانك اذا نجيته فبعد تعيد. 20 اسمع المشورة  
واقبل التأديب لكي تكون حكيما في آخرتك. 21 في قلب  
الانسان افكار كثيرة لكن مشورة ايوؤو هي تثبت.  
22 زينة الانسان معرفه والفقير خير من الكذوب  
23 مخافة ايوؤو للحياة. بيتت شعبان لا يتعهده شر.  
24 الكسلان يخفي يده في الصحفة وايضا الى فمه لا  
يردها. 25 اضرب المستهزئ فينذكي الاحمق ووبخ  
فهيمافيفهم معرفة. 26 المخرب اباه والطارد امه هو  
ابنمخز ومخجل. 27 كف يا ابني عن استماع التعليم  
للضلالة عن كلام المعرفة. 28 الشاهد اللئيم يستهزئ  
بالحق وفم الاشرار يبلغ الاثم. 29 القصاص معد  
للمستهزئين والضرب لظهر الجهال

20 الخمر مستهزئة. المسكر عجاج ومن يترنح بهما  
فليس بحكيم. 2 رعب الملك كز مجرة الاسد. الذي يغبطه  
يخطئ الى نفسه. 3 مجد الرجل ان يبتعد عن الخصام  
وكل احمق ينازع. 4 الكسلان لا يحترث بسبب الشتاء  
فيستعطي في الحصاد ولا يعطي. 5 المشورة في قلب  
الرجل مياه عميقة وذو الفطنة يستقيها.

32 البطيء الغضب خير من الجبار ومالك روحه خير  
ممن يأخذ مدينة. 33 القرعة تلقى في الحضن ومن ايوؤو  
كل حكمها

17 لقمة يابسة ومعها سلامة خير من بيت ملآن ذبائح  
مع خصام. 2 العبد الفطن يتسلط على الابن المخزي  
ويقاسم الاخوة الميراث. 3 البوطة للفضة والكور للذهب  
وممتحن القلوب ايوؤو. 4 الفاعل الشر يصغى الى شفة  
الاثم والكاذب يأذن للسان فساد. 5 المستهزئ بالفقير يعير  
خالقه. الفرحان ببلىة لا يتبرأ. 6 تاج الشيوخ بنو البنين  
وفخر البنين آباؤهم. 7 لا تليق بالاحمق شفة السودد. كم  
بالاحرى شفة الكذب بالشريف. 8 الهدية حجر كريم في  
عيني قابلها. حيثما تتوجه تفلح. 9 من يستر معصية  
يطلب المحبة ومن يكرر أمرا يفرق بين الاصدقاء  
10 الانتهاز يؤثر في الحكيم اكثر من منة جلدة في  
الجاهل. 11 الشرير انما يطلب التمرد فيطلق عليه  
رسول قاس. 12 ليصادف الانسان دبة تكول ولا جاهل  
في حماقته. 13 من يجازي عن خير بشر لن يبرح الشر  
من بيته. 14 ابتداء الخصام اطلاق الماء. فقبل ان تدفق  
المخاصمة اتركها. 15 مبرئ المذنب ومذنب البريء  
كلاهما مكرهة ايوؤو. 16 لماذا في يد الجاهل ثمن.  
الافتناء الحكمة وليس له فهم. 17 الصديق يحب في كل  
وقت. اما الاخ فللشدة يولد. 18 الانسان الناقص الفهم  
يصفق كفا ويضمن صاحبه ضمانا. 19 محب المعصية  
محب الخصام. المعلي بابه يطلب الكسر. 20 الملتوي  
القلب لا يجد خيرا والمقلبل اللسان يقع في السوء.  
21 من يلد جاهلا فلحزنه. ولا يفرح ابو الاحمق.  
22 القلب الفرحان يطيب الجسم والروح المنسحقة تجفف  
العظم. 23 الشرير يأخذ الرشوة من الحضن ليعوج طرق  
القضاء. 24 الحكمة عند الفهيم وعينا الجاهل في اقصى  
الارض. 25 الابن الجاهل غم لآبيه ومرارة للتي ولدته.  
26 ايضا تغريم البريء ليس بحسن وكذلك ضرب  
الشرفاء لاجل الاستقامة. 27 ذو المعرفة يبقي كلامه وذو  
الفهم وقور الروح. 28 بل الاحمق اذا سكت يحسب  
حكيما ومن ضم شفتيه فهيماف

18 المعتزل يطلب شهرته. بكل مشورة بغتاظ. 2 الجاهل  
لا يسر بالفهم بل بكشف قلبه. 3 اذا جاء الشرير جاء  
الاحتقار ايضا ومع الهوان عار. 4 كلمات فم الانسان  
مياه عميقة. نبع الحكمة نهر مندقق. 5 رفع وجه الشرير  
ليس حسنا لاختفاء الصديق في القضاء. 6 شفتنا الجاهل  
تداخلان في الخصومة وفمه يدعو بضربات. 7 فم  
الجاهل مهلكة له وشفتاه شرك لنفسه. 8 كلام النمام مثل  
لقم حلوة وهو ينزل الى مخادع البطن. 9 ايضا المترخي  
في عمله هو اخو المسرف 10 اسم ايوؤو برج حصين.  
يركض اليه الصديق ويتمتع. 11 ثروة الغني مدينته  
الحصينة ومثل سور عال في تصوره. 12 قيل الكسر  
يتكبر قلب الانسان وقيل الكرامة التواضع. 13 من يجيب  
عن امر قبل ان يسمعه فله حماقة وعار. 14 روح  
الانسان تحتمل مرضه. اما الروح المكسورة فمن يحملها.  
15 قلب الفهيم يقتني معرفة واذن الحكماء تطلب علما.

## امثال - Proverbs

والرحمة يجد حياة حقا وكرامة. 22 الحكيم يتسور مدينة الجبارة ويسقط قوة معتمدها. 23 من يحفظ فمه ولسانه يحفظ من الضيقات نفسه. 24 المنتفخ المتكبر اسمه مستهزئ عامل بفيضان الكبرياء. 25 شهوة الكسلان تقتله لان يديه تأبيان الشغل. 26 اليوم كله يشتهي شهوة. اما الصديق فيعطي ولا يمسك. 27 ذبيحة الشرير مكرهة فكم بالحري حين يقدمها بغش. 28 شاهد الزور يهلك والرجل السامع للحق يتكلم. 29 الشرير يوقح وجهه. اما المستقيم فيثبت طرقة. 30 ليس حكمة ولا فطنة ولا مشورة تجاه إيؤو. 31 الفرس معد ليوم الحرب. اما النصره فمن إيؤو

**22** الصيت افضل من الغنى العظيم والنعمة الصالحة افضل من الفضة والذهب. 2 الغني والفقير يتلاقيان. صانعهما كليهما إيؤو. 3 الذكي يبصر الشر فيتوارى والحمقى يعبرون فيعاقبون. 4 ثواب التواضع ومخافة إيؤو هو غنى وكرامة وحياة. 5 شوك وفخوخ في طريق الملتوي. من يحفظ نفسه يبتعد عنها. 6 رب الولد في طريقه فتمنى شاخ ايضا لا يحيد عنه. 7 الغني يتسلط على الفقير والمقترض عبد للمقرض. 8 الزارع اثما يحصد بليّة وعصا سخطه تفنى. 9 الصالح العين هو يبارك لانه يعطي من خبزه للفقير 10 اطرد المستهزئ فيخرج الخصام ويبطل النزاع والخزي. 11 من احب طهارة القلب فلنعمة شفثيه يكون الملك صديقه. 12 عينا إيؤو تحفظان المعرفة وهو يقلب كلام الغادرين. 13 قال الكسلان الاسد في الخارج فأقتل في الشوارع. 14 فم الاجنبيات هوة عميقة ممقوت إيؤو يسقط فيها. 15 الجهالة مرتبطة بقلب الولد. عصا التأديب تبعدها عنه. 16 ظالم الفقير تكثيرا لما له ومعطي الغني انما هما للعوز. 17 امل اذنك واسمع كلام الحكماء ووجه قلبك الى معرفتي. 18 لانه حسن ان حفظتها في جوفك. ان تثبتت جميعا على شفثيك. 19 ليكون اتكالك على إيؤو عزفتك انت اليوم. 20 ألم اكتب لك أمورا شريفة من جهة مؤامرة ومعرفة. 21 لا علمك قسط كلام الحق لترد جواب الحق للذين ارسلوك 22 لا تسلب الفقير لكونه فقيرا ولا تسحق المسكين في الباب. 23 لان إيؤو يقيم دعواهم ويسلب سالمي انفسهم. 24 لا تستصحب غضوبا ومع رجل ساخط لا تجئ 25 لئلا تألف طرقة وتأخذ شركا الى نفسك. 26 لا تكن من صافقي الكف ولا من ضامني الديون. 27 ان لم يكن لك ما تقي فلماذا يأخذ فراشك من تحتك. 28 لا تنقل التخم القديم الذي وضعه أبائك. 29 رأيت رجلا مجتهدا في عمله. امام الملوك يقف لا يقف امام الرعاع

**23** اذا جلست تاكل مع متسلط فتامل ما هو امامك تاملا 2 وضع سكيننا لحنجرتك ان كنت شرها. 3 لا تشته اطاييه لانها خبز اكاذيب. 4 لا تتعب لكي تصير غنيا. كف عن فطنتك. 5 هل تطير عينيك نحوه وليس هو. لانه انما يصنع لنفسه اجنحة كالنسر يطير نحو السماء 6 لا تأكل خبز ذي عين شريرة ولا تشته اطاييه.

6 اكثر الناس ينادون كل واحد بصلاحه اما الرجل الامين فمن يجده. 7 الصديق يسلك بكماله. طوبى لبنيه بعده. 8 الملك الجالس على كرسي القضاء يذري بعينه كل شر. 9 من يقول اني زكيت قلبي تطهرت من خطيئي 10 معيار فمعيار مكيال فمكيال كلاهما مكرهة عند إيؤو. 11 الولد ايضا يعرف بافعاله هل عمله نقي ومستقيم. 12 الاذن السامعة والعين الباصرة إيؤو صنعهما كليهما. 13 لا تحب النوم لئلا تفتقر. افتح عينيك تشبع خبزا. 14 رديء رديء يقول المشتري واذا ذهب فحينئذ يفترخ. 15 يوجد ذهب وكثرة لألى. اما شفاه المعرفة فمتاع ثمين. 16 خذ ثوبه لانه ضمن غريبا ولاجل الاجانب ارتهن منه. 17 خبز الكذب لذيد للانسان ومن بعد يمتلى فمه حصى. 18 المقاصد تثبت بالمشورة وبالتدابير اعمل حربا. 19 الساعي بالوشاية يقشي السر. فلا تخالط المفتح شفثيه. 20 من سب اباه او امه ينفئ سراحه في حدة الظلام 21 رب ملك معجل في اوله. اما آخرته فلا تبارك. 22 لا تقل اني اجازي شرا. انتظر إيؤو فيخلصك. 23 معيار فمعيار مكرهة إيؤو. وموازن الغش غير صالحة. 24 من إيؤو خطوات الرجل. اما الانسان فكيف يفهم طريقه. 25 هو شرك للانسان ان يلغو قائلا مقدس وبعد النذر ان يسأل. 26 الملك الحكيم يشنت الاشرار ويرد عليهم النورج. 27 نفس الانسان سراج إيؤو. يفتش كل مخادع البطن. 28 الرحمة والحق يحفظان الملك وكرسيه يسند بالرحمة. 29 فخر الشبان قوتهم وبهاء الشيوخ الشيب. 30 حبر جرح منقية للشرير وضربات بالغة مخادع البطن

**21** قلب الملك في يد إيؤو كجداول مياه حينما شاء يميله. 2 كل طرق الانسان مستقيمة في عينيه وإيؤو وازن القلوب. 3 فعل العدل والحق افضل عند إيؤو من الذبيحة. 4 طموح العينين وانتفاخ القلب نور الاشرار خطية. 5 افكار المجتهد انما هي للخصب وكل عجول انما هو للعوز. 6 جمع الكنوز بلسان كاذب هو بخار مطرود لطالبي الموت. 7 اغتصاب الاشرار يجرفهم لانهم ابوا اجراء العدل. 8 طريق رجل موزور هي ملتوية. اما الزكي فعمله مستقيم. 9 السكنى في زاوية السطح خير من امرأة مخاصمة وبيت مشترك. 10 نفس الشرير تشتهي الشر. قريبه لا يجد نعمة في عينيه. 11 بمعاقبة المستهزئ يصير الاحمق حكيما والحكيم بالارشاد يقبل معرفة 12 البار يتأمل بيت الشرير ويقلب الاشرار في الشر. 13 من يسد اذنيه عن صراخ المسكين فهو ايضا يصرخ ولا يستجاب. 14 الهدية في الخفاء تفتأ الغضب والرشوة في الحضن تفتأ السخط الشديد. 15 اجراء الحق فرح للصديق والهلاك لفاعلي الاثم. 16 الرجل الضال عن طريق المعرفة يسكن بين جماعة الأخيلة. 17 محب الفرح انسان معوز. محب الخمر والدهن لا يستغني. 18 الشرير فدية الصديق ومكان المستقيمين الغادر 19 السكنى في ارض برية خير من امرأة مخاصمة حرده. 20 كنز مشتهي وزيت في بيت الحكيم اما الرجل الجاهل فيتلفه. 21 التابع العدل

## امثال - Proverbs

19 لا تغر من الاشرار ولا تحسد الاثمة. 20 لانه لا يكون ثواب للاشرار. سراج الاثمة ينطفئ. 21 يا ابني اخش ايوؤو والملك. لا تخالط المتقليين. 22 لان بليتهم تقوم بغتة ومن يعلم بلاءهما كليهما 23 هذه ايضا للحكماء---محاباة الوجوه في الحكم ليست صالحة. 24 من يقول للشريير انت صديق تسبه العامة. تلغنه الشعوب. 25 اما الذين يودبون فينعمون وبركة خير تأتي عليهم. 26 تقبل شفقا من يجاوب بكلام مستقيم. 27 هيئ عملك في الخارج واعده في حقلك. بعد تبني بيتك. 28 لا تكن شاهدا على قريبك بلا سبب. فهل تخادع بشفتيك. 29 لا تقل كما فعل بي هكذا افعل به. ارد على الانسان مثل عمله 30 عبرت بحقل الكسلان وبكرم الرجل الناقص الفهم 31 فاذا هو قد علاه كله القريض وقد غطى العوسج وجهه وجمار حجارته انهدم. 32 ثم نظرت ووجهت قلبي. رأيت وقيلت تعليما. 33 نوم قليل بعد نعاس قليل وطى اليبدين قليلا للرقود 34 فيأتي ففرك كعداء وعوزك كغاز

25 هذه ايضا امثال سليمان التي نقلها رجال حزقيا ملك يهوذا 2 مجد الله اخفاء الامر ومجد الملوك فحص الامر. 3 السماء للعلو والارض للعمق وقلوب الملوك لا تفحص. 4 ازل الزغل من الفضة فيخرج اناء للصائغ. 5 ازل الشرير من قدام الملك فيثبت كرسيه بالعدل. 6 لا تتفاخر امام الملك ولا تقف في مكان العظمة. 7 لانه خير ان يقال لك ارتفع الى هنا من ان تحط في حضرة الرئيس الذي رأته عينك. 8 لا تبرز عاجلا الى الخصام لئلا تفعل شيئا في الآخر حين يخزيك قريبك. 9 اقم دعواك مع قريبك ولا تبج بسر غيرك 10 لئلا يعيرك السامع فلا تتصرف فضيحتك. 11 تفاح من ذهب في مصوغ من فضة كلمة مقولة في محلها. 12 قرط من ذهب وحلي من ابريز المويخ الحكيم لاذن سامعة. 13 كبرد الثلج في يوم الحصاد الرسول الامين لمرسليه لانه يرد نفس سادته. 14 سحاب وريح بلا مطر الرجل المفتخر بهدية كذب 15 ببطء الغضب يقطع الرئيس واللسان اللين يكسر العظم. 16 أوجدت عسلا فكل كفايتك لئلا تتخم فتنقياه. 17 اجعل رجلك عزيزة في بيت قريبك لئلا يمل منك فيبغضك. 18 مقمعة وسيف وسهم حاد الرجل المجيب قريبه بشهادة زور. 19 سن مهتومة ورجل مخلعة الثقة بالخائن في يوم الضيق. 20 كنز ع التوب في يوم البرد كخل على نظرون من يغني اغاني لقلب كئيب. 21 ان جاع عدوك فاطعمه خبزا وان عطش فاسقه ماء 22 فانك تجمع جمرا على راسه وايوؤو يجازيك. 23 ريح الشمال تطرد المطر والوجه المعبس يطرد لسانا ثالبا. 24 السكنى في زاوية السطح خير من امرأة مخاصمة في بيت مشترك. 25 مياه باردة لنفس عطشانة الخبر الطيب من ارض بعيدة. 26 عين مكذبة وينبوع فاسد الصديق المنحني امام الشرير. 27 اكل كثير من العسل ليس بحسن وطلب الناس مجد انفسهم ثقيل. 28 مدينة منهمة بلا سور الرجل الذي ليس له سلطان على روجه

7 لانه كما شعر في نفسه هكذا هو. يقول لك كل واشرب وقلبه ليس معك. 8 اللقمة التي اكلتها تنقيها وتخسر كلماتك الحلوة. 9 في ادني جاهل لا تتكلم لانه يحتقر حكمة كلامك. 10 لا تنقل التحم القديم ولا تدخل حقول الايتام. 11 لان وليهم قوي. هو يقيم دعواهم عليك. 12 وجه قلبك الى الادب واذنيك الى كلمات المعرفة. 13 لا تمنع التأديب عن الولد لانك ان ضربته بعضا لا يموت. 14 تضربه انت بعضا فتنقذ نفسه من الهاوية. 15 يا ابني ان كان قلبك حكيما وفرح قلبي انا ايضا 16 وتبتهج كليتي اذا تكلمت شفقا بالمستقيمات. 17 لا يحسدن قلبك الخاطئين بل كن في مخافة ايوؤو اليوم كله. 18 لانه لا بد من ثواب ورجاؤك لا يخيب. 19 اسمع انت يا ابني وكن حكيما وارشد قلبك في الطريق. 20 لا تكن بين شريبي الخمر بين المتلفين اجسادهم. 21 لان السكر والمسرف يفتقران والنوم يكسو الخرق 22 اسمع لايبيك الذي ولدك ولا تحتقر امك اذا شاخت. 23 اقتن الحق ولا تبعه والحكمة والادب والفهم. 24 ابو الصديق يبتهج ابتهاجا ومن ولد حكيما يسر به. 25 وفرح ابوك وامك وتبتهج التي ولدتك. 26 يا ابني اعطني قلبك ولتلاحظ عينك طريقي. 27 لان الزانية هوة عميقة والاجنبية حفرة ضيقة. 28 هي ايضا كلص تكمن وتزيد الغادرين بين الناس 29 لمن الويل لمن الشقاوة لمن المخاصمات لمن الكرب لمن الجروح بلا سبب لمن ازمهرار العينين. 30 للذين يدمنون الخمر الذين يدخلون في طلب الشراب الممزوج. 31 لا تنظر الى الخمر اذ احمرت حين تظهر حبابها في الكاس وساعت مرقرقة. 32 في الآخر تلسع كالحية وتلدغ كالافعوان. 33 عينك تنتظران الاجنبيات وقلبك ينطق بأمر ملتوية. 34 وتكون كمضطجع في قلب البحر او كمضطجع على راس سارية. 35 يقول ضربوني ولم اتوجع. لقد لكأوني ولم اعرف. متى استيقظ. اعود اطلبها بعد

24 لا تحسد اهل الشر ولا تشته ان تكون معهم. 2 لان قلبهم يلهج بالاغتصاب وشفاهم تتكلم بالمشقة 3 بالحكمة يبني البيت وبالفهم يثبت 4 وبالمعرفة تمتلئ المخادع من كل ثروة كريمة ونفيسة. 5 الرجل الحكيم في عز و ذو المعرفة متشدد القوة. 6 لانك بالتدابير تعمل حربك والخلاص بكثرة المشيرين. 7 الحكم عالية عن الاحمق. لا يفتح فمه في الباب. 8 المفتكر في عمل الشر يدعى مفسدا. 9 فكر حماقة خطية. ومكرهة الناس المستهزئ. 10 ان ارتخيت في يوم الضيق ضاقت قوتك. 11 انقذ المنقادين الى الموت والممدودين للقتل. لا تمتنع. 12 ان قلت هوذا لم تعرف هذا. أفلا يفهم وازن القلوب وحافظ نفسك ألا يعلم. فيرد على الانسان مثل عمله 13 يا ابني كل عسلا لانه طيب وقطر العسل حلو في حنكك. 14 كذلك معرفة الحكمة لنفسك. اذا وجدتها فلا بد من ثواب ورجاؤك لا يخيب. 15 لا تكمن ايها الشرير لمسكن الصديق. لا تخرب ربه. 16 لان الصديق يسقط سبع مرات ويقوم. اما الاشرار فيعثرون بالشر. 17 لا تفرح بسقوط عدوك ولا يبتهج قلبك اذا عثر. 18 لئلا يرى ايوؤو ويسوء ذلك في عينيه فيرد عنه غضبه.

## امثال - Proverbs

يحدّد والانسان يحدّد وجه صاحبه. 18 من يحمي تينة ياكل ثمرتها وحافظ سيده بكرم. 19 كما في الماء الوجه للوجه كذلك قلب الانسان للانسان. 20 الهاوية والهالك لا يشبعان وكذا عينا الانسان لا تشبعان. 21 البوطة للفضة والكور للذهب كذا الانسان لقم مادحه. 22 ان دقتت الاحمق في هاون بين السميذ بمدق لا تبرح عنه حماقته. 23 معرفة اعرف حال غنمك واجعل قلبك الى قطعانك. 24 لان الغنى ليس بدائم ولا التاج لدور فدور. 25 فني الحشيش وظهر العشب واجتمع نبات الجبال. 26 الحملان للباسك وثمان حفل اعتدة. 27 وكفاية من لبن المعز لطعامك لقوت بيتك ومعيشة فتاياتك

**28** الشرير يهرب ولا طارد اما الصديقون فكشبل نثيب. 2 لمعصية ارض تكثر رؤساؤها. لكن بذى فهم ومعرفة تدوم. 3 الرجل الفقير الذي يظلم فقراء هو مطر جارف لا يبقي طعاما. 4 تاركو الشريعة يمدحون الاشرار وحافظو الشريعة يخاصمونهم. 5 الناس الاشرار لا يفهمون الحق وطالبو ابورؤ يفهمون كل شيء. 6 الفقير السالك باستقامته خير من معوج الطرق وهو غني. 7 الحافظ الشريعة هو ابن فهيم وصاحب المسرفين يخجل اباه. 8 المكثّر ماله بالرّبا والمرابحة فلمن يرحم الفقراء يجمعه. 9 من يحول اذنه عن سماع الشريعة فصلاته ايضا مكرهة. 10 من يضل المستقيمين في طريق رديئة ففي حفرة يسقط هو. اما الكلمة فيمتلكون خيرا. 11 الرجل الغني حكيم في عيني نفسه والفقير الفهيم يفحصه. 12 اذا فرح الصديقون عظم الفخر وعند قيام الاشرار تختفي الناس. 13 من يكتّم خطاياه لا ينجح ومن يقرّ بها ويتركها يرحم. 14 طوبى للانسان المتقي دائما. اما المقسي قلبه فيسقط في الشر. 15 اسد زائر ودب تائر المتسلط الشرير على شعب فقير. 16 رئيس ناقص الفهم وكثير المظالم. ميغض الرشوة تطول ايامه. 17 الرجل المتكّل بدم نفس يهرب الى الجب. لا يمسكنه احد. 18 السالك بالكمال يخلص والملتوي في طريقين يسقط في احدهما. 19 المشتغل بارضه يشبع خبزا وتابع البطالين يشبع فقرا. 20 الرجل الامين كثير البركات والمستعجل الى الغنى لا يبرأ. 21 محاباة الوجوه ليست صالحة فيذب الانسان لاجل كسرة خبز. 22 ذو العين الشريرة يعجل الى الغنى ولا يعلم ان الفقر ياتيه. 23 من يوبخ انسانا يجد اخيرا نعمة اكثر من المطري باللسان. 24 السالب اباه او امه وهو يقول لا بأس فهو رفيق لرجل مخرب. 25 المنتفخ النفس يهيج الخصام والمتكل على ابورؤ ويسمن. 26 المتكل على قلبه هو جاهل والسالك بحكمة هو ينجو. 27 من يعطي الفقير لا يحتاج ولمن يحجب عنه عينيه لعنات كثيرة. 28 عند قيام الاشرار تختبئ الناس. وبهلاكمهم يكثر الصديقون

**29** الكثير التويخ المقسي عنقه بغتة يكسر ولا شفاء. 2 اذا ساد الصديقون فرح الشعب واذا تسلط الشرير يئن الشعب. 3 من يحب الحكمة يفرح اباه ورفيق الزواني يبدد مالا. 4 الملك بالعدل يثبت الارض والقابل الهدايا يدمرها.

**26** كالتلج في الصيف وكالمطر في الحصاد هكذا الكرامة غير لائقة بالجاهل. 2 كالعصفور للفرار وكالسنونة للطيران كذلك لعنة بلا سبب لا تأتي. 3 السوط للفرس واللجام للحمار والعصا لظهر الجاهل. 4 لا تجاوب الجاهل حسب حماقته لئلا تعدله انت. 5 جاوب الجاهل حسب حماقته لئلا يكون حكيما في عيني نفسه. 6 يقطع الرجلين يشرب ظلما من يرسل كلاما عن يد جاهل. 7 ساقا الاعرج متدللتان وكذا المثل في فم الجاهل. 8 كصرة حجارة كريمة في رجمة هكذا المعطي كرامة للجاهل. 9 شوك مرتفع بيد سكران مثل المثل في فم الجاهل. 10 رام يطعن الكل هكذا من يستأجر الجاهل او يستأجر المحتالين. 11 كما يعود الكلب الى قيئه هكذا الجاهل يعيد حماقته. 12 رأيت رجلا حكيما في عيني نفسه. الرجاء بالجاهل اكثر من الرجاء به. 13 قال الكسلان الاسد في الطريق الشبل في الشوارع. 14 الباب يدور على صائره والكسلان على فراشه. 15 الكسلان يخفي يده في الصحيفة ويشق عليه ان يردها الى فمه. 16 الكسلان اوفر حكمة في عيني نفسه من السبعة المجيبين بعقل. 17 كممسك اذني كلب هكذا من يعبر ويتعرض لمشاجرة لا تعنيه. 18 مثل المجنون الذي يرمي نارا وسهاما وموتا. 19 هكذا الرجل الخادع قريبه ويقول ألم العب انا. 20 بعدم الحطب تنطفئ النار وحيث لا تمام يهدأ الخصام. 21 فحم للجمر وحطب للنار هكذا الرجل المخاصم لتهديب النزاع. 22 كلام النمام مثل لقم حلوة فينزل الى مخادع البطن. 23 فضة زغل تغشي شفقة هكذا الشفتان المتوقفتان والقلب الشرير. 24 بشفتيه يتنكر المبغض وفي جوفه يضع غشا. 25 اذا حسن صوته فلا تأتمنه. لان في قلبه سبع رجاسات. 26 من يغطي بغضة بمكر يكشف خبثه بين الجماعة. 27 من يحفر حفرة يسقط فيها ومن يدرج حجرا يرجع عليه. 28 اللسان الكاذب يبغض منسحقه والفم الملق يعدّ خرابا

**27** لا تفتخر بالغد لانك لا تعلم ماذا يلدّه يوم. 2 ليمدحك الغريب لا فمك. الاجنبي لا شفتاك. 3 الحجر ثقيل والرمل ثقيل وغضب الجاهل اثقل منهما كليهما. 4 الغضب قساوة والسخط جراف ومن يقف قدام الحسد. 5 التوبيخ الظاهر خير من الحب المستتر. 6 امينة هي جروح المحب وعاشة هي قبلات العدو. 7 النفس الشبعانة تدوس العسل وللنفس الجائعة كل مر حلو. 8 مثل العصفور التائه من عشه هكذا الرجل التائه من مكانه. 9 الدهن والبخور يفرحان القلب وحلاوة الصديق من مشورة النفس. 10 لا تترك صديقك وصديق ابيك ولا تدخل بيت اخيك في يوم بليتك. الجار القريب خير من الاخ البعيد. 11 يا ابني كن حكيما وفرح قلبي فاجيب من يعيرني كلمة. 12 الذكي يبصر الشر فيتوارى. الاغبياء يعبرون فيعاقبون. 13 خذ ثوبه لانه ضمن غريبا ولاجل الاجانب ارتهن منه. 14 من يبارك قريبه بصوت عال في الصباح باكرا يحسب له لعنا. 15 الوكف المتتابع في يوم ممطر والمرأة المخاصمة سيان. 16 من يخبئها يخبئ الريح ويمينه تقبض على زيت. 17 الحديد بالحديد

## امثال - Proverbs

حياة على صخر وطريق سفينة في قلب البحر وطريق رجل بفتاة. 20 كذلك طريق المرأة الزانية اكلت ومسحت فمها وقالت ما عملت اثما 21 تحت ثلاثة تضطرب الارض واربعة لا تستطيع احتمالها. 22 تحت عبد اذا ملك واحمق اذا شبع خبزا 23 تحت شنيعة اذا تزوجت وأمة اذا ورثت سيدتها 24 اربعة هي الاصغر في الارض ولكنها حكيمة جدا. 25 النمل طائفة غير قوية ولكنه يعد طعامه في الصيف. 26 البوار طائفة ضعيفة ولكنها تضع بيوتها في الصخر. 27 الجراد ليس له ملك ولكنه يخرج كله فرقا فرقا. 28 العنكبوت تمسك بيديها وهي في قصور الملوك 29 ثلاثة هي حسنة التخطيطي واربعة مشيها مستحسن 30 الاسد جبار الوحوش ولا يرجع من قدام احد 31 ضامر الشاكلة والتيس والملك الذي لا يقاوم 32 ان حمقت بالترفع وان تأمرت فضع يدك على فمك. 33 لان عصر اللبن يخرج جبنا وعصر الانف يخرج دما وعصر الغضب يخرج خصاما

**31** كلام لمونيئيل ملك مساب. علمته اياه امه. 2 ماذا يا ابني ثم ماذا يا ابن رحمي ثم ماذا يا ابن نذوري — 3 لا تعطي حيلك للنساء ولا طرقك لمهلكات الملوك. 4 ليس للملوك يا لمونيئيل ليس للملوك ان يشربوا خمرا ولا للعظماء المسكر. 5 لنلا يشربوا وينسوا المفروض ويغيروا حجة كل بني المذلة. 6 اعطوا مسكرا لهالك وخمرا لمري النفس. 7 يشرب وينسى فقره ولا يذكر تعب بعد 8 افتح فمك لاجل الاخرس في دعوى كل يتيم. 9 افتح فمك اقض بالعدل وحام عن الفقير والمسكين 10 امرأة فاضلة من يجدها لان ثمنها يفوق اللؤلؤ. 11 بها يثق قلب زوجها فلا يحتاج الى غنيمة. 12 تصنع له خيرا لا سرا كل ايام حياتها. 13 تطلب صوفا وكتانا وتشتغل بيدين راضيتين. 14 هي كسفن التاجر. تجلب طعامها من بعيد. 15 وتقوم اذ الليل بعد وتعطي اكلا لاهل بيتها وفريضة لفتياتها. 16 تتأمل حقلا فتأخذها وبثمر يديها تغرس كرما. 17 تنطق حقولها بالقوة وتشد ذراعيها. 18 تشعر ان تجارتها جيدة. سراجها لا ينطفئ في الليل. 19 تمد يديها الى المغزل وتمسك كفاها بالفلكة. 20 تبسط كفيها للفقير وتمد يديها الى المسكين. 21 لا تخشى على بيتها من الثلج لان كل اهل بيتها لايسون حلالا. 22 تعمل لنفسها موشيات. لبسها بوص وارجوان. 23 زوجها معروف في الابواب حين يجلس بين مشايخ الارض. 24 تصنع قمصانا وتبيعها وتعرض مناطق على الكنعاني. 25 العز والبهاء لباسها وتضحك على الزمن الآتي. 26 تفتح فمها بالحكمة وفي لسانها سنة المعروف. 27 تراقب طرق اهل بيتها ولا تأكل خبز الكسل. 28 يقوم اولادها ويطوبونها. زوجها ايضا فيمدحها. 29 بنات كثيرات عملن فضلا اما انت ففقت عليهن جميعا. 30 الحسن غش والجمال باطل. اما المرأة المتقية ابوءو فهي تمدح. 31 اعطوها من ثمر يديها ولتمدحها اعمالها في الابواب

5 الرجل الذي يطري صاحبه يبسط شبكة لرجليه. 6 في معصية رجل شرير شرك اما الصديق فيترنم ويفرح. 7 الصديق يعرف دعوى الفقراء. اما الشرير فلا يفهم معرفة. 8 الناس المستهزون يفتنون المدينة. اما الحكماء فيصرفون الغضب. 9 رجل حكيم ان حاكم رجلا احمق فان غضب وان ضحك فلا راحة. 10 اهل الدماء يبغضون الكامل. اما المستقيمون فيسألون عن نفسه. 11 الجاهل يظهر كل غيظه والحكيم يسكنه اخيرا. 12 الحاكم المصغي الى كلام كذب كل خدامه اشرار. 13 الفقير والمربي يتلاقيان. ابوءو ينور اعين كليهما. 14 الملك الحاكم بالحق للفقراء يثبت كرسيه الى الابد. 15 العصا والتوبيخ يعطيان حكمة والصبي المطلق الى هواه يخجل امه. 16 اذا ساد الاشرار كثرت المعاصي. اما الصديقون فينظرون سقوطهم. 17 ادب ابنك فيربحك ويعطي نفسك لذات. 18 بلا رؤية يجمع الشعب. اما حافظ الشريعة فطوباه. 19 بالكلام لا يؤدب العبد لانه يفهم ولا يعنى. 20 رأيت انسان عجولا في كلامه. الرجاء بالجاهل اكثر من الرجاء به. 21 من فتق عبده من حدائته ففي آخرته بصير منونا. 22 الرجل الغضوب يهيج الخصام والرجل السخوط كثير المعاصي. 23 كبرياء الانسان تضعه والوضيع الروح ينال مجدا. 24 من يقاسم سارقا يبغض نفسه. يسمع اللعن ولا يقرب. 25 خشية الانسان تضع شركا والمتكل على ابوءو يرفع. 26 كثيرون يطلبون وجه المتسلط. اما حق الانسان فمن ابوءو. 27 الرجل الظالم مكرهه الصديقين والمستقيم الطريق مكرهه الشرير

**30** كلام اجور ابن متقية مساب. وحي هذا الرجل الى ايتيئيل. الى ايتيئيل وأغال 2 اني ابلد من كل انسان وليس لي فهم انسان. 3 ولم اتعلم الحكمة ولم اعرف معرفة القدوس. 4 من صعد الى السموات ونزل. من جمع الريح في حفتيه. من صر المياه في ثوب. من ثبت جميع اطراف الارض. ما اسمه وما اسم ابنه ان عرفت. 5 كل كلمة من الله نقية. ترس هو للمحتمين به. 6 لا تزد على كلماته لنلا يوبخك فتكذب 7 اثنتين سألت منك فلا تمنعهما عني قبل ان اموت. 8 ابعد عني الباطل والكذب. لا تعطني فقرا ولا غنى. اطعمني خبز فريضتي. 9 لنلا اشبع واكفر واقول من هو ابوءو. او لنلا افتقر واسرق واتخذ اسم الهي باطلا 10 لا تشك عبدا الى سيده لنلا يلعنك فتأثم. 11 جيل يلعن اباه ولا يبارك امه. 12 جيل طاهر في عيني نفسه وهو لم يغتسل من قدره. 13 جيل ما ارفع عينيه وحواجه مرتفعة. 14 جيل اسنانه سيوف واضراسه سكاكين لأكل المساكين عن الارض والفقراء من بين الناس 15 للعلوقة بنتان هات هات. ثلاثة لا تشبع. اربعة لا تقول كفا 16 الهاوية والرحم العقيم وارض لا تشبع ماء والنار لا تقول كفا 17 العين المستهزة بابيها والمحتقرة اطاعة امها تقورها غربان الوادي وتاكلها فراخ النسر 18 ثلاثة عجيبة فوقى واربعة لا اعرفها. 19 طريق نسر في السموات وطريق